

首都の防疫危機を平定した人民軍軍医部門の 戦闘員を祝う

朝鮮人民軍軍医部門の戦闘員に行った演説

2022年8月18日

金正恩

首都の防疫の戦場で勇敢にたたかった英雄的な軍医部門の戦闘員諸君。

今日、われわれは何らかの総括を行うためや、特別な課題を提示する会議のためにここに集まったわけではありません。

ただ誰よりも一番苦勞をした諸君に直接会って大々的に表彰し、また、共に記念写真も撮りたいと思ったからです。

防疫危機が解消され、諸君が首都の街を離れたという報告を受けてからこの数日間、どうしたわけか寂しい思いがし、諸君のことが忘れられず、何かまだしてあげられなかったことがあるという満たされぬ思いで一杯でした。

とりわけ、数千人の戦闘員が市民たちに迷惑をかけまいとして公式の歓送儀式もなしに深夜や明け方に静かに発ったという報告を受けて、党の軍隊、人民の軍隊としての道義に忠実であろうとする諸君がより殊勝に思われ、何かをもっとしてあげたい気持ちになりました。

諸君が誰のためにたたかったのか、どれほどたたかったのかという真正の評価は、戦闘任務を果たして人知れず発つ諸君を見送った人民の目にたたえられていた熱い涙が物語っています。

人民の真心こもったこの評価は、千金万金をもってしても得られない最も高貴な評価であり、革命軍隊の軍人だけが受けられる最も誉れ高い表彰です。

わたしは、諸君が帰隊したことを後で知らされてたいそう残念だったという首都の住民の心まで合わせて、諸君とこのように直接顔を合わせて激励をし、諸君の苦勞と偉勲が全国に知れ渡るように改めて大きく評価もするつもりで、今日、軍医部門の戦闘員

を集めるよう命令したのです。

軍医部門の戦闘員諸君。

わたしは当然、このような機会をつくるべきでしたが、諸君に本当に申し訳ありません。

犠牲を覚悟して人民を守るのが諸君の本来の任務ですが、諸君の健康と安寧もやはり私にとっては一つも失えない血肉に等しいものであるため、防疫闘争の全期間、悪性ウイルスとじかに接しなければならなかった諸君への心配も非常に大きかったものです。

そのため、首都防疫戦場を守っていた諸君がこのように元気で、活気にあふれている姿を目にすることは、どんなにうれしいか分かりません。

それゆえ、防疫戦で勝利した諸君に祝賀のあいさつよりも先に、皆がああ危機を乗り越えてこのように元気なのが本当にありがたいという言葉を送るものです。

諸君。このたびは実に立派にたたかいました。

党と祖国、人民の名において諸君にあつい感謝を送ります。

先の全国非常防疫総括会議でも軍医部門戦闘員の闘争の成果を評価しましたが、諸君はこの 91 日間、首都防衛戦、人民防衛戦で不屈の信念と勇気をもって献身し、大変な苦勞をしました。

諸君がたたかった首都圏地域は、国家防疫闘争の勝敗を決する要の中心戦闘地域でした。

わたしは今も、あの日の危急のとき、諸君を首都防疫戦闘に投入する命令書に署名していた瞬間が忘れられません。

今日、このように諸君と向かい合っこの場に立つと、国を襲った突発的な伝染病のまん延によって国家最大防疫危機事態が発令され、そのため首都は言うまでもなく、全国がまるでどこかに消え去ったかのようにひっそりとしていたあの 5 月 14 日と 15 日の夜、一人の人影も見られない閑散とした街を見て回りながら引き裂かれるような心の痛みをやっところえていたこともまざまざと思い出され、史上初めての保健事態で薬局に医薬品が必要に応じて供給されず、長い列を作って込み合う住民たちの姿をただ眺めているほかになく気を揉んでいた瞬間、そして毎日のように爆発的に急増する伝染病伝播状況に対する報告を受けていた瞬間も思い起こされ、最も困難なときにわが軍隊に運命のように心と信頼をそっくり託したかったあの日々の私の心情を改めて振り返るようになります。

国が直面した危機に対処して、国家防疫システムを最大危機対応システムに移行させてから 4 日目の 5 月 15 日、党中央委員会政治局と党中央軍事委員会は、国に現れた保

健事態を分析し、悪性伝染病の伝播形勢に断固抗して全面的かつ重大な決心を採択し、その重要な措置の一環として、ほかならぬ諸君、人民軍軍医部門の戦闘員に首都死守戦に参加するよう呼び掛けました。

諸君は今回の保健事態を平定する戦闘の全期間、並々ならぬ努力によってわが党が期待した以上にわが軍隊の堅忍不拔の精神と百戦百勝の戦闘力、党軍の気高い品格と美しい節操を余すところなく発揮しました。

顧みるに、人民軍がこのたび行った首都防衛戦闘は、始めから終わりまで実に申し分のない満点の作戦でした。

国が危急の状況に直面した際、戦争のために準備された人民軍軍医部門が第一線に立ったこと自体が、全国の非常防疫の雰囲気に加え、熱病の伝播を憂慮していた人民に勇気を与えるうえでも、防疫戦況を逆転させるうえでも大きな意義を持ちました。

実際、人民軍軍医部門の戦闘員がいなかったら、今回の最大非常防疫戦はさらに厳しさを増し、困難になっていたかも知れません。国家の危機管理において中枢となり、最後の砦とならなければならない首都が、かえって防疫形勢が最も危険だった時期に、首都の党組織はもとより、国家機関も適時に対応できずにいる状況下で、わが党中央が信じたのは人民軍軍医部門だけでした。

諸君は献身的な努力と闘争によって、非常防疫戦の要となっていた首都の医薬品の供給活動に軍医部門の精鋭兵力を電撃的に参加させた党中央の決心が正確で、党中央の信頼と期待が無駄ではなかったことをはっきりと実証しました。

誰もが初めて直面した危機であって不安感も大きかったあのとき、諸君が発揮した勇敢さと犠牲的精神は、自分の司令官の心中を一番よく知り、その志にしたがう道では何もためらわないわが軍人の人一倍の忠誠心から噴出した精神的特質でした。

社会の各階層、老若男女を相手にして医薬品を迅速に提供し、治療状況にまで関心を向けるのは誰にも初めてのことでしたが、全ての戦闘員は党中央の命令に対する絶対的な忠実性、人民への無条件的な愛情と献身の精神をもって、薬局で働く専門医療従事者も考えが及ばなかった具体性ときめ細かさ、真心をもって立派な行いを発揮しました。

諸君は決して、軍服を着ている医療従事者だけではありませんでした。

わが党に限りなく忠実な革命戦士、人民の息子、実の兄弟、これらが 91 日間の聖なる戦闘期間に平壤市民の脳裏に焼き付けられた軍医部門戦闘員の真の姿でした。

首都の薬局に派遣された諸君が受けた命令は、医薬品の運搬と供給を安定させることでしたが、全ての戦闘員が人民の生命守護と健康保護のために全力を尽くしました。

誰もが連日の徹夜勤務で筆舌に尽くしがたい肉体的・心理的疲労が極限に達していた

中でも、猛暑にもめげず医薬品を求める世帯を訪ねて奔走し、把握した発熱者が完全に治るまで訪ね続けて真心を尽くすことを当然の本分と見なしました。

伝染病の治療薬だけでなく、健康の回復により補薬を手に入れて参戦老兵や戦傷栄誉軍人、功労者の家庭を訪ねたこと、瀕死の患者の蘇生を図って自分の血を輸血し、自分の口で詰まった気道を開けたこと、供給を受けた戦闘食糧をためらわずに分け与え、親から送られた現金を惜しみなくはたいて生活の困難な世帯に主・副食物を分け与えたことなどの行為は、どれもが人民を大いに感動させました。

しかし、これよりもさらに殊勝に思えるのは、人民に接するたびに、人民に対するたびに常にあつく満ちあふれたわが軍隊の真心でした。

わが人民は自分が病気になったとき、薬や食品を与えてくれたことだけで人民軍を息子や兄弟と思うものではありません。

一つの家族よりもっと優しく気を配り、真心を尽くして見守り、自分の全てをささげる軍人たちの孝道を肌で感じたからこそ、ありがたいわが軍隊、わが息子、わが孫と親しく呼んでいるのです。

軍医部門戦闘員の中には家庭の不幸や重態に陥った父母妻子のことを知りながらも、神聖な使命感を持って心痛や苦衷に耐え、首都市民に情を注いだ軍人がいるかと思うと、持病に苦しみながらも献身の道を歩み続けて犠牲になった指揮官や隊員もいます。

このような行いは、命令だけではとうてい実行することも望むこともできない美挙であり、ひたすらわが軍隊の気高い精神的・道徳的品格によってのみ発揮され、説明しうることです。

今回、軍医部門戦闘員の美挙の中からいくつかの事実を話しましょう。

首都の党組織を通じて何回も提起されたことですが、人民の間で人民軍はひどすぎるという苦情ならぬ苦情を申し立てることが絶えませんでした。

人民は、軍医部門戦闘員の他の行為に対しては全てありがたく思いながらも、自分たちの素朴な誠意をなかなか受け入れようとせず、水と空気さえあればよいという姿勢と態度に対しては大変寂しがり、残念に思ったとのことです。

しかし、わたしはいかなる状況下でも人民にいささかの負担も掛けてはいけないというわが人民軍固有の精神的・道徳的紀綱を今回の首都非常防疫戦でも固守したのは当然であり、大変素晴らしいことだと評価します。

そしてある軍人たちは、以前国に罪を犯したことで薬局に来るのをはばかっていた住民世帯にも薬品を送り、われわれの制度の恩恵がもれなく行き届くようにしたとのことです。本当によいことをしました。

単に命令をそのまま実行する軍人としてだけではなく、党の意図と政策をよく知り、政治的に正しく思考し行動することのできるこのような立派な気風、政治・思想強兵の真面目を再確認できたことをわが党は何より一番うれしく、満足に思っています。

医薬品供給単位への医薬品運搬を受け持った戦闘員も、昼夜を分かたず首都の街や村を走り回って必須薬品を機動的に保障しながら、進んで人民のために多くのよいことを行いました。

このような人民軍の高潔かつ献身的な精神的品格が、首都市民を伝染病恐怖の危機の中から立ち上がらせた不死の力となり、共産主義的美徳と美風を全社会的に一層昇華・噴出させた起爆剤となったと思います。

わたしは、今回の非常防疫戦で軍医部門の戦闘員が自ら発揮した行為と闘争成果についての報告を受けるたびに、このように立派な人たちを軍隊に送った両親や兄弟はどんなに頼もしく思い、また妻と子供はどんなに誇らしく思うだろうかと考えながら、もっと押し立て、もっと評価したい気持ちでした。

たとえ生命を狙った銃弾が飛び交うことはなくとも、人命を脅かすウイルスを撲滅するたたかいでためらうことなく身を挺して人民を守った諸君は、今日の火線軍医、戦闘英雄です。

諸君の決死のたたかいによって、党の命令なら水火をも辞せず死線を乗り越えるわが軍隊の戦闘的面貌が遺憾なく発揮されたばかりでなく、われわれの社会の根本である軍民大団結の貴い革命の財産がしっかりと守られました。

また、わが軍隊が敵との軍事衝突だけでなく、時々刻々国家の安全と人民の生命・財産を脅かす非軍事的な挑戦にも堂々と立ち向かって勝利することのできる完璧な能力を遺憾なく示しました。

わたしは、党中央軍事委員会の特別命令を受け入れた将官から軍官、兵士に至る全ての戦闘員が、党と革命への忠実性、人民への献身性、国家への愛国心を最大限に発揮して勇敢に闘って防疫における大勝を早める上で赫々たる貢献をしたことに対し、党総書記として、共和国武力の総司令官として非常に誇らしく思い、高く評価します。

軍医部門の戦闘員諸君。

今回諸君が切実に感じたことでしょうか、人民軍に対する党と人民の期待はとて大きく、軍医部門の戦闘能力を向上させるのは平時も戦時も不可欠の要求として提起されています。

特に、人民軍軍医部門の近代的発展と戦闘準備の完成が戦争の遂行で持つ意義はいつにもまして大きくなっています。

わが軍隊が熾烈な戦争状況下で自分の力量を引き続き保存してこそ、目的とする軍事戦略的任務を遂行できるという見地からすれば、軍医部門の役割は極めて重要です。

人民軍の軍医部門は今後、戦争遂行の人的潜在力を保障する上で受け持っている本来の使命に即して党の軍事医学思想と方針を貫徹し、国の保健防衛線を強化・発展させる上で先頭に立たなければなりません。

今回の非常防疫戦で発揮された強い忠誠心と愛民精神、高尚な人間性に、発達した医科学技術が結び付けば、いかなる治療戦闘にも公共保健危機にも巧みに対処することができます。

人民軍軍医部門の原種場である林^{リム}春^{チュン}秋^{チュウ}軍医大学は当然、軍医陣の育成と軍陣医学の発展で先導的・中核的役割を果たし、教育活動全般を一新させるうえでも旗印を掲げ、全国の模範にならなければなりません。

大学は、教職員、学生の医科学理論水準や臨床技術水準を高めることに重点を置いて現代教育学の原理に合わせて教育の内容と方法、手段を不断に革新し、全ての卒業生を戦時の軍医療を自立的かつ円滑に保障できる有能な野戦軍医、野戦名医に育てなければなりません。

新たな戦争環境と世界軍陣医学の発展趨勢に即してわれわれの方式の野戦治療法をさらに研究・完成し、医療設備と器材を近代化することにも力を注いで、軍医部門の戦闘準備完成に積極的に寄与すべきです。

大学は、今回の最大非常防疫戦での成果に絶対に自己満足することなく、優れた経験は奨励・拡大し、欠点は是正・補強するとともに、党活動と教務行政活動を一層強めていかなければなりません。

人民軍総政治局と各級党組織は、軍医部門の戦闘員が発揮した立派な闘争気風をもって全軍を教育し、模範を一般化するための政治活動を着実に行うべきです。

軍医部門の戦闘員諸君。

今回の最大非常防疫戦に参戦して人民のためのわが軍隊の献身的闘争の道程に顕著な足跡を残したのは人民軍軍医部門戦闘員の光栄であり、人一倍の荣誉です。

この 91 日間に諸君が戦闘記録帳につづってきた忠誠と愛国、愛情と献身の足跡は忘れがたい追憶として末永く伝えられ、祖国と人民のために服務していく一生を永遠に正しく導いてくれるでしょう。

諸君は党中央の信頼と期待を常に銘記し、今後もこのように立派な足跡を引き続き残すためにねばり強く努力して、政治的・思想的にも、技術的・実務的にも万端の準備を整えていなければなりません。

諸君。

人民の軍隊、この神聖かつ栄えある呼び名にいつも堂々と応えるために党に忠実で、人民に献身するわが革命軍隊—朝鮮人民軍の戦闘的道程には常に勝利と栄光があるのみです。

わたしは今日、最後の一滴の血までもささげて断固闘ってわが国家と制度、人民の安全と安寧を無条件に守るという党の重大命令を受け入れ、並々ならぬ努力をもって悪性ウイルスを撲滅し、防疫の不退の線をあくまで守り抜いて誉れ高い勝利者となった軍医部門の戦闘員と、わが党と国家の歴史に末長く記録される意義深い勝利の記念写真を撮りたいと思います。

諸君のような忠実な将兵と共に革命を行うのは本当に光栄かつ誇らしいことです。

諸君。

偉大なわが国家のために、偉大なわが党のために、偉大なわが人民のために、偉大なわれわれの尊厳と名誉のために忠実に服務しましょう。